



Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

Distr.: Jerál
15 Dezembru 2017

Orijinál: Ingles
Tradusaun iha Tetum la oficial

Komité hasoru Tortura

Observasaun konkluзивu sira kona-ba relatóriu inisiál Timor-Leste nian *

1. Komité hasoru Tortura halo konsiderasaun ba relatóriu inisiál Timor-Leste nian (CAT/C/TLS/1) iha nia enkontru sira ba dala 1594 no 1597, ne'ebé hala'o iha lora 22 no 23 fulan-Novembru tinan 2017 (CAT/C/SR. 1594 no 1597), no adota observasaun konkluзивa sira tuirmai iha nia enkontru ba dala 1610, ne'ebé hala'o iha lora 4 fulan-Dezembru tinan 2017 (CAT/C/SR.1610).

A. Introdusaun

2. Komité ne'e sauda submisaun relatóriu inisiál Timor-Leste nian no informasaun ne'ebé kontein iha relatóriu ne'e nia laran. Maibé, Komité ne'e lamenta katak relatóriu ne'e submete ho adiamentu ida liu tinan 11, ne'ebé prevene Komité ne'e atu hala'o anáлизe periódiku ida kona-ba Estadu-parte nia implementasaun ba Konvensaun ne'e hafoin tiha Estadu-parte nia adezaun iha tinan 2003.
3. Komité ne'e apresia tanba hetan tiha ona oportunidade atu envolve iha diálogu ida-ne'ebé konstrutivu ho Estadu-parte nia delegasaun no resposta sira-ne'ebé fornese ba pergunta no preokupasaun sira-ne'ebé foti durante konsiderasaun ba relatóriu ne'e.

B. Aspetu sira-ne'ebé pozitivu

4. Komité ne'e apresia faktu katak, iha períodu hahú kedas entrada-en-vigór Konvensaun ne'e nian ba Estadu-parte iha tinan 2003, Timor-Leste ratifika ka adere tiha ona ba instrumentu internasionál sira tuirmai:
 - (a) Konvensaun kona-ba Direitu ba Labarik, iha 16 Abril 2003;
 - (b) Konvensaun Internasionál kona-ba Eliminaun Forma sira hotu ba Diskriminasaun Rasiál, iha 16 Abril 2003;
 - (c) Konvensaun kona-ba Eliminaun Forma sira hotu ba Diskriminasaun hasoru Feto sira, iha 16 Abril 2003;
 - (d) Paktu Internasionál kona-ba Direitu Ekonómiku, Sosiál no Kulturál, iha 16 Abril 2003;
 - (e) Protokolu Fakultativu ligadu ba Konvensaun kona-ba Direitu ba Labarik, kona-ba fa'an labarik sira, prostituisaun labarik no pornografia labarik, iha 16 Abril 2003;
 - (f) Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivíl no Polítika, iha 18 Setembru 2003;
 - (g) Protokolu Fakultativu Segundu ligadu ba Paktu Internasionál kona-ba Direitu Sivíl no Polítika, ne'ebé iha objetivu atu hala'o abolisaun ba pena-da-morte, iha 18, Setembru 2003;
 - (h) Konvensaun Internasionál kona-ba Protesaun ba Trabalhador Migrante Sira Hotu no Sira-nia Membru Família sira-nia Direitu, iha 30 Janeiru 2004;



(i) Protokolu Fakultativu ligadu ba Konvensaun kona-ba Direitu ba Labarik kona-ba labarik sira-nia envolvimentu iha konfliktu armada, iha 2 Agostu 2004.

5. Komité ne'e apresia medida lejizlativu sira tuirmai ne'ebé foti hosi Estadu-parte iha área sira-ne'ebé iha relevánsia ho Konvensaun:

(a) Adosaun ba Lei Númeru 7/2004, iha 26 Maiu 2004, ne'ebé hamosu estabelesimentu ba *Provedór* Direitus Umanus no Justisa;

(b) Adosaun ba Lei Númeru 2/2009, iha 6 Maiu 2009, kona-ba protesaun ba sasin sira;

(c) Adosaun ba Lei Númeru 7/2010 kontra violénsia doméstika, iha 3 Maiu 2010.

6. Komité ne'e kongratula Estadu-parte nia iniciativa sira atu emenda ninia polítika no prosedimentu sira hodi hetan protesaun boot liután ba direitus umanus no atu aplika Konvensaun ne'e, partikularmente:

(a) Adosaun ba Planu Asaun Segundu kona-ba Violénsia bazeia ba Jéneru (2017-2021);

(b) Adosaun ba Planu Asaun Nasionál kona-ba Labarik sira-nia Direitu (2016-2020), ne'ebé apela atu tau-matan ba kastigu korporál;

(c) Estabelesimentu hosi Ministériu Justisa kona-ba Rede-Servisu ba Servisu Apoiu Prizaun nian ida, nu'udar plataforma ba fahe-informasaun kona-ba monitorizasaun ba prizaun ne'ebé komposta hosi representante sira hosi ministériu oin-oin, instituisaun direitus umanus nasional no organizasaun sociedade sivil sira.

7. Komité ne'e mós apresia publikasaun relatóriu finál hosi Timor-Leste nia Komisaun Simu-Malu, Lia-loos no Rekonsiliaun iha 2005, ne'ebé fó rezultadu ba ninia investigasaun sira ba iha violasaun direitus umanus, ne'ebé sofre hosi Timoroan sira durante Abril 1974 no Outubru 1994.

C. Matéria prinsipál sira kona-ba preokupasaun no rekomendasaun sira

Violasaun direitus umanus boot inklui tortura ne'ebé komete durante período okupasaun Indonézia no pós-referendu (1975-1999)

8. Maski apresia kriasaun ba instituisaun memoriál Centro Nacional CHEG(CNC) iha fulan-Jullu tinan 2017, Komité ne'e kontinua preokupa ho sériu kona-ba Estadu-parte nia fallansu kontinuada atu implementa rekomendasaun prinsipál sira lubuk ida hosi Komisaun Simu-Malu, Lia-loos no Rekonsiliaun (CAVR), no Komisaun Verdade no Amizade Timor-Leste no Indonézia nian. Iha kestaun ne'e, Komité preokupa kona-ba auzénsia hosi kualker esforsu sira-ne'ebé konsertadu atu lori ba hatan iha tribunál, ema sira-ne'ebé responsabiliza ba oho ka ema lakon estimasaun ema na'in 18.600 no alegasaun ba tortura liu 11.000 no alegasaun violénsia seksuál 1.000 inklui asédiu no eskridaun seksuál, ne'ebé dokumenta hosi CAVR. Liután ida-ne'e, Komité ne'e konsidera katak Estadu-parte nia desizaun atu espulsa juís, prokuradór no atór judisiál estranjeiru sira seluk ne'ebé hala'o funsaun iha sistema judisiál impede investigasaun ne'ebé efetivu, prosekusaun no kastigu ba krime sira kontra umanidade, difikulta vítima sira-nia esforsu atu hetan reparasaun no hamosu preokupasaun kona-ba independénsia judisiál iha rai laran. Komité ne'e lamenta katak Estadu-parte la fornese informasaun kona-ba estatutu arkivu investigasaun 396 ne'ebé kompleta ona, ne'ebé tuir relatóriu, entrega hosi Ekpa Investigasaun Krime Grave ONU nian ba Prokuradór-Jerál iha fulan-Juñu tinan 2013. Komité ne'e mós lamenta katak Parlamentu seidauk adota lejizlasaun kona-ba reparasaun sira ba violasaun direitus umanus iha pasadu (artigu 2, 12-14 no 14).

9. Komité nota katak Estadu-parte nia delegasaun hatu'o pontu-de-vista katak nu'udar Estadu-parte nia interese nasional atu mantein relasaun di'ak ho Indonézia, no katak abordajen nasional atu rezolve violasaun sira pasadu nian refleta preokupasaun ne'e. Maski apresia kontestu dezafiu iha ne'ebé Estadu-parte nia esforsu sira hala'o tiha ona to'o oras ne'e, Komité relembra katak proibisaun hasoru tortura ne'e sai naun-derrogável no katak Estadu-parte nia obrigasaun tuir Konvensaun ezije Estadu-parte atu foti asaun liután hodi prevene impunidade ba perpetrador sira no garante reparasaun ba vítima hosi tortura barak sira-ne'ebé hela iha Estadu-parte nia laran. Komité ne'e husu ba Estadu-parte atu:

(a) Garante disseminasaun públiku ne'ebé ampla no implementasaun efetivu no total ba rekomendasaun sira hosi Komisaun Simu-Malu, Lia-loos no Rekonsiliaun, no Komisaun Verdade no Amizade kona-ba vítima sira-nia direitu atu hetan justisa, lia-loos no reparasaun;

(b) Foti medida sira-ne'ebé efetivu atu permite Painél Espesiál ba Krime Grave atu reuni fila fali no prosesu judisiál sira-ne'ebé envolve alegasaun sira ba krime tortura nian inklui violénsia seksuál, no dezaparesimentu -ne'ebé forsadu atu kontinua filafali;

(c) Buka kooperasaun ho autoridade Indonézia sira atu halo estradisaun ba ema sira ne'ebé Painél Espesiál ba Krime Grave f6-sai ona mandatu kapturasaun tanba krime sira inklui tortura, no hadi'a esforsu sira atu garante responsabilizasaun kriminal ba perpetrador sira tanba krime sira-ne'ebé komete iha pasadu, no partikularmente ba sira-ne'ebé ho responsabilidade boot liuhotu tanba sira-nia komete krime;

(d) Konsidera inklui baze-de-dadus kona-ba vítima sira, perpetrador alegadu sira no sasin sira-ne'ebé kompila hosi ONU nia Ekipa Investigasaun Krime Grave (SCIT) no fó tiha ona ba iha autoridade nasional sira iha tinan 2013, iha arkivu nasional ida-ne'ebé, asesivel ba públiku;

(e) Garante halo ezbosu filafali ne'ebé lalais ba proposta lejislasaun atu fornese reparasaun ba vítima sira hotu hosi violasaun direitus umanus iha pasadu, hanesan rekomenda hosi CNC, no garante katak vítima sira hotu hosi tortura, tratamentu aat, inklui violénsia seksuál, hetan reparasaun, inklui kompensasaun no meius ba rehabilitasaun tomak posivelmente.

Dezaparesimentu Forsadu

10. Komité ne'e preokupa katak progresu oi tuan maka hala'o tiha ona kona-ba investigasaun ba kazu alegadu barak kona-ba dezaparesimentu forsadu ne'ebé akontese iha Estadu-parte nia laran durante período tinan 1975-1999. Komité mós nota ho preokupasaun katak Estadu-parte seidaok estabelese komisaun ida ba dezaparesimentu sira, ne'ebé iha knaar atu halibur dadus kona-ba dezaparesimentu sira hotu ne'ebé hala'o iha período ne'e tomak no identifika paradeiru maizumenus labarik na'in 4.500 hosi Timor-Leste, ne'ebé lori forsadamente ba Indonézia durante okupasaun, hanesan rekomenda hosi Komisaun bilateral Verdade no Amizade entre Indonézia no Timor-Leste (artigu 2, 12-13, 14 no 16).

11. Komité ne'e ezije ba Estadu-parte atu redobra ninia esforsu sira hodi determina individu sira hotu nia destin no paradeiru ne'ebé, tuir relatóriu, lakon entre tinan 1975 no tinan 1999. Partikularmente, Estadu-parte tenke:

(a) Foti medida sira-ne'ebé apropriadu atu garante investigasaun sira-ne'ebé efetivu no imparsiál ba iha kazu esepcional sira hotu ba dezaparesimentu forsadu ne'ebé alegadu, se posivel atu garante prosesu judisiál no kastigu ba perpetrador sira, no fornese kompensasaun ba família sira vítima nian;

(b) Hala'o esforsu sira-ne'ebé renovadu atu klarifika, ho kooperasaun hamutuk ho Indonézia, kona-ba ema lakon sira-nia paradeiru, garante responsabilizasaun kriminal ba perpetrador sira no fasilita retornu sira-ne'ebé mate nia restu mortal. Partikularmente, Estadu-parte tenke estabelese Komisaun ba Dezaparesimentu Forsadu hanesan kestaun urjénsia ida, no garante katak komisaun ida-ne'e hetan poder atu estabelese baze-de-dadus ida no halibur dadus kona-ba dezaparesimentu dezagregadu hosi jéneru, idade, rejiaun jeográfika, tipu, fatin dezaparesimentu, no bainhira disponivel, kona-ba data no fatin exumasaun, atu identifika paradeiru hosi labarik sira-ne'ebé forsadamente lori hosi Timor-Leste bá Indonézia, no atu hala'o inkéritu sira liután kona-ba dezaparesimentu sira-ne'ebé la rezolidu, ne'ebé akontese molok tinan 1999;

(c) Konsidera atu fornese apoia finanseira ba esforsu sira hosi organizasaun sosiedade sivil sira no Gabinete Provedoria Direitus Umanus no Justisa hodi identifika no lokaliza labarik sira-ne'ebé separadu hosi sira-nia inan-aman, no reunifika sira ho sira-nia família sira iha Timor-Leste;

(d) Konsidera ratifika Konvensaun Internasionál ba Protesaun Ema Hotu nian hosi Dezaparesimentu Forsada.

Impunidade ba aktu sira tortura no tratamentu aat nian

12. Komité ne'e iha preokupasaun ba iha Estadu-parte nia afirmasaun ne'ebé repetida katak autoridade sira la dokumenta kazu ida tortura nian durante períodu revizaun. Liga ho ida-ne'e, Komité subliña tan ninia preokupasaun katak kazu sira ba alegasaun tortura ka tratamentu aat ne'ebé publika luan ona, hosi ofisiál polísia sira iha Atauró, Oecusse no Maliana seidauk rezulta iha kualker prosesu judisiál. Komité mós subliña tan ninia preokupasaun ambranjentemente, ba faktu katak Komité simu tiha ona informasaun kona-ba alegasaun barak ba tortura no tratamentu aat, inklui uzu forsa exesivu, ne'ebé envolve polísia, no relatóriu sira katak forsa seguransa sira, komete abuzu sira hanesan ne'e ho impunidade. Liután, Komité lamenta kona-ba falta informasaun hosi Estadu-parte kona-ba rezultadu sira hosi Estadu-parte nia investigasaun sira ba insidente alegadu barak kona-ba tortura no tratamentu aat ne'ebé komete hosi membru polísia no militar sira iha kontestu operasaun konjunta ida hasoru Konsellu Revolucionáriu Maubere iha tinan 2014 no 2015, hanesan ida-ne'ebé akontese iha suku Lalulai, munisípiu Baucau, ne'ebé iha alegasaun katak indivíduu balu, inklui feto no labarik sira, hetan detensaun arbitrária baku no ameasa hosi autoridade sira atu obriga sira hodi divulga informasaun kona-ba paradeiru membru sira hosi grupu ne'e nian (artigu 2,4,12-14 no 16).

13. Komité ne'e ezije Estadu-parte atu:

(a) **Garante katak instánsia sira hotu no alegasaun sira ba tortura no tratamentu aat hetan investigasaun imediatamente, efetivamente no imparcialmente, no perpetrador sira hetan prosesu judisiál no, se karik halo sala, hetan kastigu tuir gravidade ba sira-nia aktu, hanesan ezije hosi artigu 4 Konvensaun nian;**

(b) **Haree tuir progresu ba investigasaun sira ba alegasaun resente sira ba tortura no tratamentu aat hosi polísia no militar, no partikularmente iha kazu sira-ne'ebé mensiona iha leten iha Lalulai, Oecusse no Maliana, no fornese informasaun kona-ba rezultadu hosi investigasaun sira-ne'e, inklui investigasaun sira-ne'e rezulta iha prosesu judisiál, no serákevítima sira hetan reparasaun, iha Estadu-parte nia relatóriu periódiku tuirmai ba Komité ne'e.**

Alegasaun sira kona-ba tratamentu aat hosi polísia

14. Komité ne'e nota ho preokupasaun katak estudu sira-ne'ebé hala'o ho didi'ak, inklui inkéritu populasaun, hatudu tiha ona katak iha perseisaun katak membru polísia sira envolve iha uzu forsa—katak-ketak no iha operasaun konjunta sira hamutuk ho militar--, la konfiável no hanesan reinforsa síkulu violénsia no impunidade. Liután ida-ne'e, tuir informasaun ne'ebé simu, ofisiál nivel-aas okazionalmente enkoraja polísia atu envolve iha uzu forsa esesivu hasoru kriminal suspeitadu sira. Komité lamenta liután katak Estadu-parte la fornese kualker dadus kona-ba sentensa spesífiku, karik iha kazu ruma, ba ofisiál polísia sira-ne'ebé julgadu tanba akuzasaun ba tratamentu-aat inklui uzu forsa exesivu durante períodu hala'o relatóriu, simu tiha ona, kona-ba sansaun dixiplinária sira-ne'ebé impoin ba ofensór sira, ka kualker indikasaun perpetrador alegadu hosi aktu sira-ne'e hetan suspensaun hosi servisu públiku hodi hein rezultadu investigasaun nian ba keixa sira (artigu 2,1-13 no 16).

9. 15. Estadu-parte tenke:

(a) **Garante katak ofisiál nivel-aas sira, la ho laran rua-rua, reafirma kona-ba proibisaun absoluta ba tortura no tratamentu aat no publikamente anuncia katak ema ruma komete aktu sira hanesan ne'e ka sai kulpadu atu, kazu kontráriu, envolve ka obrigadu hala'o asaun iha tortura no tratamentu aat, sei pesoalmente sei responsável iha lei nia oin, ba aktu sira hanesan ne'e no sei hetan prosekusaun kriminal no pena sira-ne'ebé apropriadu;**

(b) **Garante katak sei hala'o investigasaun lalais, imparsiál no efetivu hala'o ba alegasaun sira-ne'ebé relaciona ho tortura ka tratamentu aat, inklui uzu forsa esesivu, hosi polísia no ofisiál reforsu lei sira seluk no garante katak perpetrador sira hetan prosesu judisiál no vítima sira, adekuadamente, hetan reparasaun;**

(c) **Aumenta Estadu-parte nia esforsu sira atu, sistemátikamente, fornese formasaun ba ofisiál reforsu lei sira hotu kona-ba uzu forsa, hodi tau iha konsiderasaun ba Prinsípiu Báziku kona-ba Uzu Forsa no Kilat hosi Ofisiál Reforsu Lei sira;**

(d) Fornese membru polísia no ofisiál reforsu lei sira seluk hotu ho farda ne'ebé inklui identifikasaun vizivel ne'ebé apropiadu hodi garante responsabilizasaun individuál no protesaun kontra aktu sira tortura no tratamentu aat nian.

(e) Hala'o esforsu sira atu, sistemátikamente, halibur dados kona-ba alegasaun ba forsa esesivu hosi polísia, ne'ebé relata ba polísia, ba Gabinete Provedoria, ka ba orgaun ofisiál sira seluk no rejista progresu kona-ba investigasaun sira ba kazu sira hanesan ne'e, inklui kualkér investigasaun sira-ne'e rezulta iha prosedimentu dixiplinária no/ka prosesu judisiál, no sira-nia rezultadu, inklui pena sira-ne'ebé impoin, no fornese informasaun ida-ne'e ba Komité.

Investigasaun sira ne'ebé pruntu, kle'an no imparsiál

16. Maski nota estabelesimentu Unidade Polísia Investigasaun Kriminál no Forézniku iha autoridade Ministériu Justisa nia okos iha tinan 2014, Komité preokupa ho faktu katak Estadu-parte la fornese informasaun kona-ba atividade sira-ne'ebé hala'o hosi unidade ne'e relasaun ho investigasaun ba alegasaun tortura no tratamentu aat durante periodu halo relatóriu (artigu 2, 12-13 no 16).

17. Komité ne'e ezije Estadu-parte atu:

(a) Garante katak keixa sira hotu kona-ba tortura no tratamentu aat ne'e hetan investigasaun kedas iha maneira ida-ne'ebé imparsiál hosi orgaun independente ida no katak laiha relasaun institucionál no irarkiál entre orgaun investigadór sira no perpetradór suspeitadu sira ba aktu sira hanesan ne'e, no haforsa kapasidade Unidade Polísia ba Investigasaun Kriminál no Forézniku atu hala'o investigasaun sira hanesan ne'e;

(b) Garante katak autoridade sira lansa investigasaun iha razaun sira-ne'ebé razoavel atu fiar katak, aktu tortura ka tratamentu aat nian ida ne'e komete tiha ona;

(c) Garante katak, iha kazu sira tortura no tratamentu aat ne'ebé alegadu, perpetradór suspeitadu sira hetan suspensaun hosi servisu imediatamente ba durasaun investigasaun, partikularmente bainhira iha risku katak sira karik iha pozisaun atu repete aktu alegadu ne'e, komete reprezália hasoru vítima alegadu ka impede investigasaun;

(d) Kompila dados kona-ba investigasaun sira-ne'ebé hala'o hosi Unidade Polísia ba Investigasaun Kriminál no Forézniku no rezultadu, no fornese informasaun ida-ne'e iha Estadu-parte nia relatóriu periódiku tuir mai ba Komité

Salvuarda legal sira ne'ebé fundamental

18. Komité ne'e nota salvuarda prosedura sira-ne'ebé define iha artigu 60 hosi Kódigu Prosedimentu Kriminál, prinsipalmente direitu sira detidu nian atu lori ba hatán iha juis iha oras 72 nia laran hafoin sira-nia kapturasaun, atu informa kona-ba razaun sira ba sira-nia kapturasaun no ba sira-nia direitu, atu kontinua nonook, atu iha asesu ba advogadu independente ida, se karik nesésáriu liuhosi asisténsia legál, no atu kontaktu família sira. Maibé, Komité lamenta falta informasaun ne'ebé fornese kona-ba medida no prosedimentu sira-ne'ebé iha atu garante aplikasaun prátika ba salvuarda legál fundamentál sira-ne'e no salvuarda legál fundamentál sira seluk atu prevene tortura no tratamentu aat. Iha aspetu ne'e, iha tiha ona relatóriu katak detidu sira, frekuentemente, lakon asesu ne'ebé iha tempu oportunu ba advogadu ida. Komité ne'e mós preokupa ho alegasaun sira kona-ba fallansu atu mantein rejistu detensaun ne'ebé loloos no atu adere ba limitasaun oras 72 ba detidu sira atu lori ba hatán iha juis (artigu 2).

19. Estadu-parte tenke:

(a) Garante katak detidu sira hotu hetan, tuir lei no prátika, salvuarda legál sira-ne'ebé fundamentál hasoru tortura hosi indísiu kedas bainhira sira lakon liberdade, inklui direitu atu hetan asisténsia hosi advogadu ida sein adiamentu, atu iha asesu imediata ba doutór médiku independente ida, la haree ba kualkér ezaminasaun médiku ne'ebé bele hala'o ho pedidu autoridade sira-nian, atu hetan informasaun kona-ba razaun ba kapturasaun no natureza kona-ba akuzasaun hasoru sira iha lian ida-ne'ebé sira komprende, atu hetan rejistu iha fatin detensaun, atu hetan informasaun imediatamente ba família direta ida ka terseira parte kona-ba sira-nia kapturasaun, no atu lori ba hatán iha juis ida sein adiamentu;

(b) **Garante katak estasaun polisia sira hotu iha Prosedimentu Operasaun tuir Padraun ne'ebé define salvaguarda legál sira-ne'ebé fundamentál tau iha arkivu, no hasa'e koñesimentu kona-ba ezijénsia sira-ne'e ho membru polisia sira no públiku;**

(c) **Garante disponibilidade iha prátika ba asisténsia legál ba ema sira hotu ne'ebé lakon sira-nia liberdade, partikularmente, liuhosi esforsu atu hatama defensor públiku ba servisu iha rai nia munisípiu sira hotu;**

(d) **Haforsa monitorizasaun ne'ebé independente ba estasaun polisia sira hodi garante katak polisia fornese salvaguarda fundamentál sira iha prátika, inklui liuhosi garante katak Gabinete Provedoria iha rekursu sira-ne'ebé natoon atu hala'o vizita sira-ne'ebé la anunsiaadu ba estasaun polisia sira hotu regularmente;**

(e) **Promulga rejistu detensaun nian ida-ne'ebé uniforme ba uzu iha estasaun polisia sira hotu, garante katak polisia rejista ho loloos informasaun detalladu kona-ba kada kazu lakon liberdade iha rejistu sira hanesan ne'e, no hala'o esforsu atu kria rejistu sentrál ida;**

(f) **Konsidera atu kria órgaun supervizaun polisia nian ida-ne'ebé autónoma, ne'ebé hetan poder atu simu keixa sira kona-ba fallansu hosi pesoál polisia hodi fornese salvaguarda fundamentál sira iha prátika, inklui hosi Gabinete Provedoria, no atu halo desizaun ofisial sira kona-ba kastigu dixiplinár sira;**

(g) **Halibur kualkér dados kona-ba kazu sira-ne'ebé hetan tiha ona asaun dixiplinár tanba falla atu fornese salvaguarda fundamentál sira no fornese buat ida-ne'e iha Estadu-parte nia relatóriu periódiku tuirmai ba iha Komité.**

Definisaun no kriminalizasaun ba tortura

20. Komité ne'e nota ho preokupasaun katak provizaun iha, Kódigu Penal trata aktu sira tortura no tratamentu aat nu'udar ofensa ne'ebé hanesan. Nune'e mós, definisaun ne'ebé hatudu iha ninia artigu 167 ne'e limitadu ba aktu sira-ne'ebé direktamente komete hosi ema sira-ne'ebé asume funsaun públiku sira-ne'ebé spesífiku, ne'ebé bele prevene prosekusaun ba ofisial públiku sira ne'ebé serbisu iha área sira-ne'ebé la mensiona esplisitamente ka ema seluk sira ho funsaun sira-ne'ebé delegada ka ofisial sira-ne'ebé konsente ka aseita inflisaun ba moras ka sofrimentu ne'ebé todan hosi ema seluk. Komité ne'e mós nota katak definisaun kona-ba tortura iha Kódigu Penál la inklui moras ka sofrimentu ne'ebé inflita ho objetivu atu halo diskriminasaun ruma, hanesan ezije hosi Konvensaun. Ikus liu, Komité ne'e preokupa katak Kódigu Penál falla atu garante pena sira-ne'ebé apropriadu ba aktu sira tortura nian, tanba Kódigu Penál ne'e estabelese pena mínimu ba tortura tama kadeia ba tinan rua de'it (artigu 1 no 4).

21. **Estadu-parte tenke aliña artigu 167 hosi Kódigu Penál ho artigu 1 Konvensaun nian liuhosi:**

(a) **Define tortura hanesan ofensa spesífiku ne'ebé distinta hosi tratamentu aat;**

(b) **Garante katak tortura hosi ka ho instigasaun ka ho konsentimentu ka konkordánsia hosi ofisial públiku ida ka kualkér ema seluk ida-ne'ebé atua iha kapasidade ofisial ida, inklui iha definisaun;**

(c) **Explisitamente inklui kualkér diskriminasaun entre objetivu sira atu halo tortura;**

(d) **Garante katak krime tortura nian bele hetan kastigu ho pena sira-ne'ebé apropriadu, ne'ebé tau konsidera ba krime nia natureza ne'ebé grave, tuir artigu 4, parágrafu 2 Konvensaun nian. Komité ne'e bolu Estadu-parte nia atensaun ba iha komentáriu jerál Númeru 2, ne'ebé Komité ne'e hatete katak diskrepánsia sira-ne'ebé grave entre Konvensaun nia definisaun no ida-ne'ebé inkorporadu ba iha lei doméstika, kria lakuna réal ka potensial ba impunidade (parágrafu 9).**

Alegasaun sira kona-ba tortura no tratamentu aat iha prizaun sira

22. Maski toma nota esplikasaun sira-ne'ebé fornese hosi delegasaun kona-ba uzu "sela seguransa sira" hodi akomoda dadur sira-ne'ebé foin tama Komité ne'e lamenta katak prátika ida-ne'e implika aplikasaun ba rejime detensaun solitáriu (mesak) ba prizioneiru sira hotu durante sira-nia loron dahuluk sira tama kadeia. Komité ne'e lamenta katak delegasaun la fornese informasaun kona-ba ninia preokupasaun ho relatóriu katak prizioneiru foun sira la'ós de'it tama ba detensaun solitáriu durante loron balu, maibé mós hetan baku ne'ebé

regulár no/ka tratamentu ne'ebé degradante hosi funsióariu prizaun sira hanesan forma inisialaun nian ida (artigu 2, 11 no 16).

23. Estadu-parte tenke:

(a) Hala'ó investigasaun ida-ne'ebé independente ba alegasaun sira katak prizioneiru foun sira, rutinamente, hetan baku hosi funsióariu prizaun sira iha loraon dahuluk sira nia laran bainhira sira tama, iha Estadu-parte nia fasilidade detensaun sira hotu no garante katak alegasaun sira ba tortura ka tratamentu aat ne'ebé revela hosi investigasaun ne'e rezulta iha prosesu judisial no kastigu ba perpetrador sira, no mós iha sansaun dixiplinária bainhira justifikadu;

(b) Garante katak lejlzasaun no prátika tuir padraun internasionál sira, partikularmente regra 43 to 46 hosi Regra sira Nelson Mandela nian, ne'ebé hatete, *inter alia*, katak prátika sira hanesan hatama prizioneiru ida ba iha sela ida maka nakukun no kastigu korporál tenke hetan proibisaun iha sirkunstánsia sira hotu; detensaun solitária tenke uza de'it iha kazu exesionál sira hanesan rekursu ikus ida, durante tempu badak liu no sujeitu ba revizaun independente, no haktuir de'it ba autorizasaun hosi autoridade kompetente ida; detensaun solitária labele impoin ba prizioneiru liu hosi nia sentensa; no uzu detensaun solitária no medida sira-ne'ebé hanesan, iha kazu sira-ne'ebé envolve fetu no labarik sira, hetan proibisaun;

(c) Garante katak ofisial nivel-aas sira komunika ba empregadu servisu prizaun nian sira hotu katak halo kastigu korporál ba prizioneiru sira ekivale ba tortura no tratamentu aat, sei la hetan toleránsia, no sei rezulta iha pena dixiplinária ka kriminal hasoru perpetrador sira no superiór sira-ne'ebé f6-orden, instiga, ka konsente ka aseita prátika sira hanesan ne'e.

Kondisaun sira detensaun nian

24. Hanesan rekoñese hosi delegasaun, prizaun ne'ebé nakonu liu ho ema/superpopulasaun sai nu'udar problema prinsipál ne'ebé prizaun hasoru. Komité ne'e apresia Estadu-parte nia esforsu atu hadi'a kondisaun detensaun, liu-liu planu ba konstrusaun sentru detensaun juveníl no prizaun rua iha munisípiu Baucau no Manufahi, no instalasaun kamera televizaun sirkuitu-fexadu hodi prevene violénsia iha prizaun. Maski nota katak iha ona arranjú ba separasaun kategoria ema detidu sira, Komité ne'e kontinua preokupa ho relatóriu sira-ne'ebé indika katak la'ós sempre iha garantia katak iha separasaun rigorozu ba dadur idade-ki'ik hosi adultu sira, detidu pre-julgamentu sira hosi prizioneiru sira-ne'ebé kondenadu tiha ona no fetu hosi mane sira. Komité ne'e lamenta liután katak maski delegasaun indika katak Estadu-parte hala'ó esforsu namanas atu harii sentru detensaun ida-ne'ebé ketak ba juveníl sira, Estadu-parte la indika katak Estadu-parte iha planu atu harii sentru detensaun ketak ida ba fetu sira (artigu 11 no 16).

25. Estadu-parte tenke:

(a) Hamenus númeru ema tanba liu kapasidade prizaun/Hasoru superpopulasaun no fasilidade detensaun sira seluk, inklui liuhosi aplikasaun ba medida sira non-kustódia nian. Ligasaun ho ida-ne'e, Komité ne'e bolu Estadu-parte nia atensaun ba Regra Padraun Mínima Nasoins Unidas nian ba Tratamentu Prizioneiru sira (Regra sira Nelson Mandela nian) no Regra Nasoins Unidas nian ba Tratamentu Prizioneiru Fetu sira no Medida Non-Kustódia ba Ofensór Fetu sira (Regra sira Bankoke nian);

(b) Garante katak, iha lei no iha prátika, la prolonga exesivu durante detensaun pre-julgamentu;

(c) Garante separasaun rigorozu ba detidu pre-julgamentu sira hosi detidu sira-ne'ebé hetan ona kondenasaun, juveníl hosi adultu sira, no fetu hosi mane sira iha fasilidade detensaun sira hotu, no buka atu kria fasilidade detensaun sira-ne'ebé ketak ba juveníl sira no mós ba fetu sira, no garante katak servisu sira-ne'ebé apropiadu sei disponivel ba membru sira hosi grupu rua ne'e;

(d) Kontinua atu instala video vijilánsia iha área fasilidade kustódia sira hotu, ne'ebé detidu sira bele marka prezensa, exeptu iha kazu sira-ne'ebé detidu sira-nia direitu ba privasidade ka ba komunikasaun konfidensial ho sira-nia advogadu ka doutór bele hetan violasaun. Gravaun sira hanesan ne'e tenke rai iha fasilidade sira-ne'ebé seguru no halo disponivel ba investigadór, detidu no advogadu sira.

Mekanizmu keixa prizaun interna

26. Komité ne'e lamenta kona-ba falta informasaun hosi Estadu-parte kona-ba ezisténsia sistema keixa prizaun interna (artigu 13).

27. Estadu-parte tenke:

(a) **Estabelese mekanizmu keixa ida-ne'ebé totalmente independente ne'ebé ema sira-ne'ebé lakon sira-nia liberdade bele asesu konfidensialmente no mekanizmu ne'e autoridade atu investiga imediatamente, imparcialmente no efektivamente alegasaun relatadu sira hotu no keixa sira kona-ba aktu sira tortura no tratamentu aat nian.**

(b) **Garante katak perpetrador suspeitadu sira ba tortura no tratamentu aat ne'e hetan suspensaun imediatamente hosi sira-nia knaar no kontinua hetan suspensaun ba períodu tomak investigasaun nian, partikularmente bainhira iha risku katak sira, kazu kontráriu, iha pozisaun atu hala'o ofensa filafali, hala'o reprezália kontra vítima alegadu ka difikulta investigasaun**

Inspesaun ba sentru detensaun sira

28. Maski apresia estabesimentu Rede ba Servisu Apoiu Prizaun hosi Ministériu Justisa, no tau konsiderasaun ba esplikasaun sira hosi delegasaun kona-ba atividade monitorizasaun ne'ebé hala'o hosi Ministériu Saúde, Ministériu Justisa, Provedoria ba Direitus Umanus no Justisa, Komité ne'e lamenta katak Estadu-parte seidak fornese informasaun kona-ba medida espesífiku ne'ebé foti hosi autoridade prizaun nian ka prokurador sira hodi responde ba rekomendasaun sira-ne'ebé halo no keixa sira ba tratamentu aat ne'ebé simu hosi representante sira i departamentu governu nian ne'e no órgaun públiku sira seluk.

29. Estadu-parte tenke:

(a) **Garante katak pesoál hosi Gabinete Provedoria nian no membru sira organizasaun direitus umanus naun-governamental sira bele iha asesu ba fatin sira ema lakon liberdade nian, sein anúnsiu ka autorizasaun antes, no garante katak Gabinete Provedoria iha rekursu -ne'ebé adekuaudu atu hala'o monitorizasaun regulár ba fatin detensaun sira hotu no haree tuir resposta autoridade sira nian ba keixa sira-ne'ebé gabinete ne'e lori ba iha sira-nia atensaun;**

(b) **Garante atu haree tuir no foti asaun efektivu ba rekomendasaun sira-ne'ebé mosu hosi atividade monitorizasaun nian iha sentru detensaun sira, no sistemátikamente halibur dados kona-ba rezultadu ba kualkér keixa kona-ba tratamentu aat ne'ebé simu hosi monitór sira, inklui kualkér investigasaun ne'ebé hala'o no prosedimentu kriminál no dixiplinária ne'ebé rezulta hosi keixa sira hanesan ne'e;**

(c) **Konsidera ratifika Protokolu Fakultativu ba Konvensaun hasoru Tortura.**

Azilu no naun-repulsan

30. Maski nota informasaun ne'ebé fornese hosi delegasaun, Komité kontinua iha preokupasaun ho relatóriu sira katak Estadu-parte viola tiha ona prinsipiu naun-repulsan durante período hala'o revizaun. Preokupasaun liu-liu maka haruka fali forsadu iha Jullu 2013 ba grupu ida-ne'ebé buka azilu, mak potenciál, hosi minoria Rohingya iha Myanmar no Bangladexe bá Indonézia. Maski toma nota kona-ba adosaun ba Lei foun Imigrasaun no Azilu nian iha 2017, Komité ne'e preokupa katak lei foun ne'e mantein limitasaun ba oras 72 atu hatama aplikasaun ba azilu, no faktu katak rekursu sira kontra rejeisaun ba aplikasaun azilu nian ida, laiha efeitu suspensivu ne'ebé automatiku.

31. Estadu-parte tenke:

(a) **Garante katak laiha ema ida mak bele hatean espulsaun, haruka fila ka hetan estradisaun ba Estadu seluk bainhira iha razaun substansiál hodi fiar katak nia (mane ka fetu) sei hasoru risku ne'ebé pesoál no previzivel atu hetan tortura, inklui liuhosi emenda Lei Imigrasaun no Azil hodi elimina limitasaun oras 72 atu hatama reklamasaun sira azilu nian;**

(b) **Garante katak ema hotu iha territóriu ne'e ka iha jurisdisaun Estadu-parte nian iha asesu efektivu ba prosedimentu atu determina estatutu refujiadu;**

(c) **Garante katak iha salvaguarda prosedural kontra 'refoulement' (haruka fali) no katak iha remédiu efetivu ne'e disponivel ba reklamasaun 'refoulement' iha prosedimentu sira haruka ema sai, inklui revizaun hosi órgaun judisiál independente ida, partikularmente kona-ba rejisaun, partikularmente kuandu ema halo rekursu**

Violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto sira

32. Maski nota avansu sira balu hosi Estadu-parte iha hasa'e koñesimentu no tau-matan ba violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto sira, Komité ne'e iha preokupasaun ho relatóriu sira kona-ba prevalénsia boot ba violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto sira-ne'ebé, inklui violénsia doméstika, hato'o relatóriu no taxa kondensasaun ne'ebé menus tebes ba krime sira hanesan ne'e, no asisténsia médika, psikolójika no legál ne'ebé limitadu ne'ebé disponivel ba vítima sira. Kestaun preokupasaun ida seluk mak Estadu-parte nia relutánsia atu kriminaliza violasaun seksuál konjugál no inestu hanesan krime sira-ne'ebé distinta. Komité ne'e mós lamenta ba falta informasaun kona-ba número keixa, investigasaun, prosekusaun, kondensasaun no sentensa sira ne'ebé impoin iha kazu violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto sira durante período hala'o revizaun (artigu 2, 12, 13 no 16).

33. Estadu-parte tenke:

(a) **Garante katak kazu hotu violénsia bazeia ba jéneru hasoru feto sira hetan investigasaun ho kle'an, **perpetradór** sira hetan prosesu judisiál no simu kastigu ne'ebé apropriadu, no vítima sira hetan reparasaun, inklui kompensasaun ne'ebé justu no adekuadu;**

(b) **Define no introdús violasaun seksuál **konjugál** no inestu hanesan ofensa kriminal sira-ne'ebé spesífiku iha Kódigu Penál, ho sansaun -ne'ebé apropriadu;**

(c) **Garante katak vítima sira hotu hosi violénsia bazeia ba jéneru bele iha asesu ba uma-mahon sira no simu kuidadu médiku, apoiu psikolójiku no asisténsia legál nesésáriu;**

(d) **Hala'o programa koñesimentu públiku sira hodi enkoraja feto sira atu buka asisténsia hosi autoridade nasional sira atu proteje sira hosi violénsia bazeia ba jéneru no monitoriza polísia no prokuradór sira-nia lala'ok hodi garante katak autoridade sira enkoraja no responde, apropiadamente, ba feto sira-ne'ebé buka protesasaun hosi violénsia bazeia ba jéneru;**

(e) **Hala'o formasaun ne'ebé efetivu kona-ba violénsia bazeia ba jéneru ba pesoál reforsu lei, juis sira, advogadu sira, no funsióriu asuntu sosiál sira ne'ebé iha kontaktu diretu ho vítima sira.**

Abortu

34. Komité ne'e partikularmente preokupa katak, haktuir ba emenda ida iha 2009 ba Estadu-parte nia Kódigu Kriminál, abortu ne'e nu'udar ofensa kriminal ida iha kazu sira hotu exetu bainhira nesésáriu atu proteje inan nia vida, no Kódigu Kriminál la fornese exesaun sira ba regra ne'e iha kazu sira ne'ebé obriga feto ida atu kontinua ho isin-rua bele rezulta iha nia esperiénsia ba moras no sofrimentu maka'as, liu-liu iha kazu violasaun seksuál, inestu, ka defisiénsia **fetál** ne'ebé maka'as.

35. **Estadu-parte tenke halo revizaun ba lejislasaun atu permite exesaun legál ba proibisaun abortu iha sirkunstánsia spesífiku ne'ebé kontinuasaun isin-rua iha possibilidade atu rezulta moras no sofrimentu maka'as, porezemplu isin-rua ne'e nu'udar rezultadu hosi violasaun seksuál ka inestu ka iha kazu sira ba defisiénsia **fetál** ne'ebé fatál, aliña ho kompromisu ne'ebé halo hosi Timor-Leste durante Revizaun Periódiku Universál iha fulan-Novembru tinan 2017 (A/HRC/34/11/Add.1, parágrafu. 5).**

Reparasaun

36. Komité ne'e nota ho preokupasaun kona-ba falta enkuadramentu legál ba provizaun reparasaun ba vítima sira tortura no tratamentu aat nian. Nune'e mós, Komité lamenta katak Estadu-parte la fornese informasaun kona-ba reparasaun no medida kompensasaun nian ne'ebé ezije hosi tribunál ka órgaun Estadu sira seluk no atualmente fornese ba vítima sira tortura no tratamentu aat nian ka sira-nia família sira dezde Konvensaun ne'e nia entrada-en-vigór iha Estadu-parte nia laran. Komité mós lamenta katak Estadu-parte seidauk apresenta informasaun kona-ba programa reparasaun ka medida sira-ne'ebé foti atu apoiu no fasilita organizaun naun-governamental sira-nia servisu ne'ebé buka atu fornese rehabilitasaun ba vítima sira tortura no tratamentu aat nian (artigu 14).

37. Estadu-parte tenke foti medida lejizlativa no prátika ne'ebé nesésáriu sira hotu atu garante katak vítima sira hotu ba tortura no tratamentu aat hetan reparasaun, inklui direitu exijível ba kompensasaun ne'ebé justu no adekuaudu no meius ba rehabilitasaun tomak ne'ebé posivel. Komité bolu Estadu-parte nia atensaun ba ninia komentáriu jerál Númeru 3 (tinan 2012) kona-ba implementasaun artigu 14 hosi Estadu-parte, ne'ebé elabora kona-ba natureza no eskala sira-nia obrigasaun nian tuir Konvensaun hodi fornese reparasaun tomak ba vítima tortura nian.

Konfisaun sira-ne'ebé koersivu

38. Maski toma nota kona-ba garantia ne'ebé estipula iha artigu 34.4 Konstituisaun no artigu 110 Kódigu Prosedimentu Kriminál kona-ba inadmisibilidade ba evidénsia ne'ebé hetan, *inter alia*, liuhosi tortura, koersaun ka infrasaun ba integridade fíziku ka morál, Komité ne'e lamenta katak Estadu-parte seidaun fornese ba Komité ho ezemplu sira kona-ba kazu ne'ebé tribunál halakon/disolve tanba submissaun evidénsia ka testemuña ne'ebé hetan liuhosi meius tortura ka tratamentu aat (artigu 15).

39. Estadu-parte tenke foti pasu sira-ne'ebé efektivu hodi garante iha prátika katak konfisaun sira-ne'ebé hetan liuhosi tortura ka tratamentu aat ne'e konsidera inadmisível. Estadu-parte mós tenke habelar formasaun vokasionál ba juis no prokuradór sira, atu garante prokuradór sira-nia abilidade atu identifika efektivamente tortura no tratamentu aat no investiga alegasaun sira hotu ba aktu sira hanesan ne'e. Estadu-parte tenke mós fornese informasaun ba Komité ne'e kona-ba kualkér kazu sira-ne'ebé konfisaun sira ne'e konsideradu inadmisível ho razaun katak konfisaun sira-ne'e hetan liuhosi tortura no indika seráke kualkér ofisiál sira-ne'e hetan tiha ona prosesu judisiál no kastigu tanba dada-sai konfisaun sira-ne'e.

Kastigu korporál

40. Maski nota katak Ministériu Edukasaun adopta polítika “zero toleránsia” kona-ba violénsia hasoru labarik sira iha fatin edukasionál sira, Komité ne'e preokupa ho faktu katak kastigu korporál ba labarik sira iha uma, eskola, fatin sira kuidadu alternativu ka krexe nian seidaun esplisitamente proibidu tuir lei nasional, no katak ne'e kontinua habelar (artigu 2 ho 16).

41. Estadu-parte tenke emenda no/ka hamosu lejizlasaun atu esplisitamente no ho klaru proibi kastigu korporál iha kondisaun sira hotu, no foti medida sira-ne'ebé nesésária atu prevene kastigu hanesan ne'e, inklui liuhosi reforsu rigorozu hosi Ministériu Edukasaun nia liña orientasaun kona-ba dixiplina profesór. Estadu-parte tenke enkoraja forma dixiplina naun-violentu sira hanesan alternativa ba kastigu korporál no hala'o kampaña informasaun públiku hodi hasa'e koñesimentu kona-ba efektu sira-ne'ebé hamosu estragu hosi kastigu hanesan ne'e.

Ema ho defisiénsia psiko-sosial

42. Komité preokupa kona-ba disponibilidade ne'ebé limitadu ba servisu psikiátrika ba ema sira ho defisiénsia psiko-sosial iha Estadu-parte, ne'ebé rezulta iha situaun ida-ne'ebé sira forsadu atu hela ho sira-nia família, no ho relatóriu kredível ne'ebé sujere katak iha kazu barak kona-ba ema sira ho defisiénsia psiko-sosial iha Estadu-parte ne'ebé hetan tratamentu aat hosi membru família ka comunidade sira, inklui hetan sulan no kesi ho forsa iha kondisaun sira ne'ebé degradante.

43. Estadu-parte tenke foti asaun urjente hodi proteje ema ho defisiénsia hosi abuzu no tratamentu aat tan, no ba objetivu ida-ne'e, tenke prioritize hodi hasa'e investimentu iha servisu saúde mental no formasaun ba ofisiál polisia sira no ofisiál relevante sira seluk kona-ba nesésidade atu intervein iha kazu ne'ebé família ka membru comunidade envolve daudaun iha prátika sira hanesan ne'e. Estadu-parte tenke konsidera atu ratifika Konvensaun kona-ba Direitu ba Ema ho Defisiénsia

Violénsia hasoru ema lézbika, gay, biseksuál no trans-jéneru sira

44. Maski apresia Estadu-parte nia kondensaun públika kona-ba diskriminasaun hasoru indivíduu sira baze ba sira-nia orientasaun seksuál ka identidade jéneru, Komité ne'e kontinua preokupa kona-ba relatóriu sira katak ema lézbika, gay, biseksuál no trans-jéneru sira hetan tratamentu aat fíziku

45. **Estadu-parte tenke foti medida - efetivu atu prevene violénsia bazeia ba orientasaun seksuál ka identidade jéneru réal ka persebida, no garante katak aktu violénsia sira hotu ne'e hetan investigasaun no hala'o prosesu judisiál imediatamente, efetivu no imparsialmente, lori perpetradór sira ba hatán ba justisa no vítima sira hetan reparasaun.**

Formasaun

46. Maski toma nota kona-ba programa formasaun jerál ne'ebé eziste kona-ba direitos umanus ba ofisiál polísia sira, membru forsa-armada nian no ofisiál judisiál sira, Komité kontinua iha preokupasaun kona-ba falta informasaun kona-ba impaktu formasaun ne'ebé fornese. Komité mós lamenta kona-ba falta formasaun spesífiku ne'ebé fornese ba ofisiál reforsu lei sira, juis sira, prokuradór sira, doutór forénziku sira no pesoál médiku sira kona-ba oinsá atu deteta no dokumenta **sekuela/konsekuensia** tortura física no psikolójika nian no tratamentu ka kastigu seluk ne'ebé kruél, dezumanu no degradante (artigu 10).

47. **Estadu-parte tenke:**

(a) **Dezenvolve liután programa formasaun sira-ne'ebé mandatória hodi garante katak ofisiál públiku sira hotu, liu-liu ofisiál reforsu lei sira, pesoál militar, funsióariu prizaun no pesoál médiku ne'ebé serbisu iha prizaun, iha koñesimentu di'ak ho provizaun sira Konvensaun nian no hatene didi'ak katak violasaun sira sei la hetan toleránsia no**

(b) **Develop Dezenvolve programa kona-ba téknika investigatória naun-koersivu no aplika metodolojia ida hodi avalia efetividade programa formasaun nian atu redús número kazu sira kona-ba tortura no tratamentu aat no atu garante investigasaun no **prosesu judisiál** ba aktu sira-ne'e;**

(c) **Garante katak funsióariu relevante sira hotu inklui pesoál médiku, hetan formasaun spesífika atu identifika kazu sira tortura no tratamentu aat nian, tuir Manuál kona-ba Investigasaun Efetivu no Dokumentasaun kona-ba Tortura no Tratamentu ka Kastigu Seluk ne'ebé Kruél, Dezumanu ka Degradante (Protokolu Istanbul);**

(d) **Dezenvolve programa kapasitasaun no formasaun nian liután iha setór justisa atu eduka prokuradór no juis sira kona-ba provizaun sira Konvensaun nian no proibisaun ba tortura no tratamentu aat iha lei doméstika.**

Prosedimentu tuirmai

48. **Komité ne'e husu ba Estadu-parte atu fornese, molok 6 Dezembru 2018, informasaun kona-ba asaun tuirmai ba Komité nia rekomendasaun sira kona-ba violasaun direitos umanus pasadu nian; investigasaun kona-ba alegasaun sira foin daudauk kona-ba uzu forsa esesiva no tratamentu aat hosi polísia no militar; no, investigasaun ba keixa sira hotu kona-ba tortura no tratamentu aat (haree 9 (a) to'o (d), 13 (b) no 17 (a)). Iha kontestu ida-ne'e, Komité konvida Estadu-parte atu informa ba Komité kona-ba planu sira atu implementa, iha períodu hato'o relatóriu tuirmai, rekomendasaun balu ka rekomendasaun restante sira hotu iha observasaun konkluziva sira.**

Kestaun sira seluk

49. **Komité ne'e enkoraja Estadu-parte atu konsidera halo deklarasaun tuir artigu 22 Konvensaun nian, ne'ebé rekoñese kompeténsia Komité nian atu simu no konsidera komunikasaun sira hosi indivíduu ne'ebé tama ba iha nia jurisdisaun.**

50. **Hanoin kona-ba kompromisu sira ne'ebé hala'o hosi delegasaun durante diálogo ho Komité, Komité enkoraja Estadu-parte atu konsidera adere ba iha Protokolu Fakultativu ba Konvensaun. Komité ne'e mós rekomenda katak Estadu-parte simu kedas pedidu hosi Konsellu Direitos Umanus nia Relator Espesial kona-ba tortura no tratamentu ka kastigu seluk ne'ebé kruél, dezumanu no degradante atu vizita país ne'e.**

51. **Estadu-parte hetan pedidu atu desimina ho luan relatóriu ne'ebé hatama ba Komité no observasaun konkluziva sira-ne'e ba órgaun sira hotu Estadu-Parte nian inklui autoridade relevante sira, no mós, iha lian sira-ne'ebé apropriadu, liuhosi situs-web ofisiál, mídia no organizasaun naun-governmentál sira.**

52. Komité ne'e konvida Estadu-parte atu hatama ninia relatóriu tuirmai, ne'ebé sei sai nia relatóriu periódiku segundu, molok 6, -Dezembu 2021. Ba objetivu ida-ne'e, Komité konvida Estadu-parte atu konkorda, molok 6 Dezembu 2018 atu relata tuir Komité nia prosedimentu fakultativu kona-ba hato'o relatóriu, ne'ebé komposta iha tranzmisaun, hosi Komité ba Estadu-parte, lista ida ba kestaun sira molok submisaun ba relatóriu ne'e. Estadu-parte nia resposta ba lista kestaun sira-ne'e sei konstitui ninia relatóriu periódiku segundu, tuir artigu 19 Konvensaun nian.
